

Eucharistiefeier aus Anlass der Interkulturellen Woche 2008

Sonntag, 28.09.2008 in der Basilika St. Clemens, Hannover um 17.00 Uhr

<u>Thema</u>	“Teil haben - Teil werden“
<u>Vorbereitung</u>	Propst Martin Tenge, Markus Breuckmann (KIZH), Cordula Canisius-Yavuz (TABOR), Don Giovanni Paganini (Italienische Mission), Ewa Karolczak (Italienische Mission), Pfr. Tadeusz Kluba (Polnische Mission), Regina Swiatlak (Polnische Mission), P. José Manuel Iparraguirre Segura CMF (Spanische Mission), P. Nikola Mioč OP (Kroatische Mission) und weitere
<u>Musik. Gestaltung</u>	Orchester der Polnischen Katholischen Mission Hannover Chor <i>Canticorum Iubilo</i> der Spanischen Katholischen Mission Hannover
<u>Hauptzelebrant</u>	Propst Martin Tenge
<u>Konzelebranten</u>	Pfr. Tadeusz Kluba, P. José Manuel Iparraguirre Segura CMF, Don Giovanni Paganini, P. Nikola Mioč OP, Pfr. Alfons Berger

Ablauf:

Einzug	Canticorum Iubilo
Eingangsglied	Lobe den Herren (32) <i>Die Zahlenangaben hinter den Liedern beziehen sich auf die Seitenzahlen in dem Buch „Let's sing“. International Spiritual Songbook. Herder 2004</i> Strophen: 1. Deutsch, 2. Spanisch, 3. Englisch, 4. Italienisch, 5. Kroatisch
Begrüßung	Begrüßung von Martin Tenge als neuen Propst und Begrüßung der versammelten Gemeinde (Frau Karolczak und Frau Luengo)
Liturg. Eröffnung	Propst Tenge
Kyrie	Kyrie eleison (Taizé) (69 oben) Kyrie eleison – christe eleison – kyrie eleison
Vergebungsbitte	Propst Tenge
Gloria	Gloria, Ehre sei Gott (deutsch)
Tagesgebet	Propst Tenge
Lesung	Lesung aus dem Brief des Apostels Paulus an die Philipper (Phil 2, 1-5) Schwestern und Brüder! ¹ Wenn es Ermahnung in Christus gibt, Zuspruch aus Liebe, eine Gemeinschaft des Geistes, herzliche Zuneigung und Erbarmen, ² dann macht meine Freude dadurch vollkommen, dass ihr eines Sinnes seid, einander in Liebe verbunden, einmütig und einträchtig, ³ dass ihr nichts aus Ehrgeiz und nichts aus Prahlerei tut. Sondern in Demut schätze einer den andern höher ein als sich selbst. ⁴ Jeder achte nicht nur auf das eigene Wohl, sondern auch auf das des anderen. ⁵ Seid untereinander so gesinnt, wie es dem Leben in Christus Jesus entspricht. Im Liedheft ist der deutsche Text abgedruckt, der Vortrag erfolgt in mehreren Sprachen, wie folgt:

Gesang	Ubi Caritas (154)
Lesung	Text in Italienisch (Lektor/-in)
Kurze Ansprache	Italienisch: Don Paganini
Gesang	Ubi Caritas
Lesung	Text in Litauisch (Lektor/-in)
Gesang	Ubi Caritas
Lesung	Text in Tamilisch (Lektor/-in)
Gesang	Ubi Caritas
Lesung	Text in Kroatisch (Lektor/-in)
Kurze Ansprache	Kroatisch: Pater Mioč
Gesang	Ubi Caritas
Lesung	Text in Portugiesisch (Lektor/-in)
Gesang	Ubi Caritas
Lesung	Text in Eritreisch/Tigrighna (Lektor/-in)
Gesang	Ubi Caritas
Lesung	Text in Polnisch (Lektor/-in)
Kurze Ansprache	Polnisch: Pfr. Kluba
Gesang	Ubi Caritas
Lesung	Text in Tagalok/ Philippinisch (Lektor/-in)
Gesang	Ubi Caritas
Lesung	Text in Spanisch (Lektor/-in)
Kurze Ansprache	Spanisch: P. Iparraguirre Segura
Gesang	Ubi Caritas

Halleluja **Taizé-Halleluja** (64)
Strophen: 1. Deutsch, 2. Englisch, 3. Polnisch

Evangelium: Aus dem heiligen Evangelium nach Matthäus (Mt 21, 28-32)
In jener Zeit sprach Jesus zu den Hohenpriestern und den Ältesten des Volkes:
²⁸Was meint ihr? Ein Mann hatte zwei Söhne. Er ging zum ersten und sagte: Mein Sohn, geh und arbeite heute im Weinberg! ²⁹Er antwortete: Ja, Herr! ging aber nicht.
³⁰Da wandte er sich an den zweiten Sohn und sagte zu ihm dasselbe. Dieser antwortete: Ich will nicht. Später aber reute es ihn, und er ging doch.
³¹Wer von den beiden hat den Willen seines Vaters erfüllt? Sie antworteten: Der zweite. Da sagte Jesus zu ihnen: Amen, das sage ich euch: Zöllner und Dirnen gelangen eher in das Reich Gottes als ihr.
³²Denn Johannes ist gekommen, um euch den Weg der Gerechtigkeit zu zeigen, und ihr habt ihm nicht geglaubt; aber die Zöllner und die Dirnen haben ihm geglaubt. Ihr habt es gesehen, und doch habt ihr nicht bereut und ihm nicht geglaubt.

Das Evangelium wird von Propst Tenge auf deutsch vorgetragen und steht in allen Sprachen im Heft. Während des Evangeliums werden vier große Teile des Weltkugel-Logos gehalten und zur einen Weltkugel zusammen gefügt. Anschließend wird das Gesamtbild an einem Ort im Altarraum befestigt.

Predigt Propst Tenge

Lied **Canticorum Iubilo:** Cristo te necesita para amar

Fürbitten Einleitung Propst Tenge
Abschluss der Fürbitten jeweils in Deutsch:
V: Christus höre uns. A: Christus, erhöre uns.
Italienisch: für die Armen und Heimatlosen
Kroatisch: für die Ökumene

Polnisch: für die Familien
Portugiesisch: für die Kirche
Spanisch: für die Verantwortlichen in der Gesellschaft
Tamilisch: für den Frieden
Litauisch: für die Migrantinnen und Migranten
Philippinisch: für die Kranken
Deutsch: für die Verstorbenen
Abschluss Propst Tenge

Kollekte	für die Obdachlosenküche in St. Clemens, Hannover
Gabenbereitung	Gabenprozession der liturgischen Gaben durch verschiedene Nationen Tu sei la mia vita (78) Strophen: 1. Italienisch, 2. Deutsch, 3. Italienisch, 4. Deutsch
Präfation	Propst Tenge
Sanctus	Canticorum Iubilo: Santo, Santo, Santo
Hochgebet	III. Hochgebet, Konzelebration mehrsprachig (dt., poln., ital., span., kroat.)
Vater unser	gleichzeitig gebetet in der je eigenen Muttersprache
Friedensgruß	Propst Tenge
Agnus Dei	Das Orchester spielt die Melodie „Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünde der Welt“. Das Gebet wird nacheinander gesprochen in polnisch, spanisch, kroatisch, italienisch. Die Priester beten anschließend in Latein: „Agnus dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem“.
Kommunion	1. Stück: Orchester der Polnischen Kath. Mission 2. Stück: Chor Canticorum Iubilo: Quedate con nosotros
Danklied	Nun danket all (108) Strophen: 1. Deutsch, 2. Kroatisch, 3. Spanisch
Schlussgebet	Propst Tenge
Verabschiedung von	P. José Manuel Iparraguirre Segura Pfarrer Berger, Diözese Hildesheim, Herr Breuckmann, KIZH (Katholisches Internationales Zentrum Hannover), Frau Luengo und Frau Weiler, Spanische Gemeinde, Frau Canisius-Yavuz, Jugendpastorales Zentrum TABOR
Vermeldung	Propst Tenge lädt im Namen der Vorbereitungsgruppe zur Begegnung ins Clemenshaus ein
Schlusslied	Komm Herr segne uns (90) Strophen: 1. Deutsch, 2.- 3. Spanisch, 4. Deutsch
Auszug	Instrumental